

**Heiniger Kabel AG**  
**Heiniger Câbles SA**

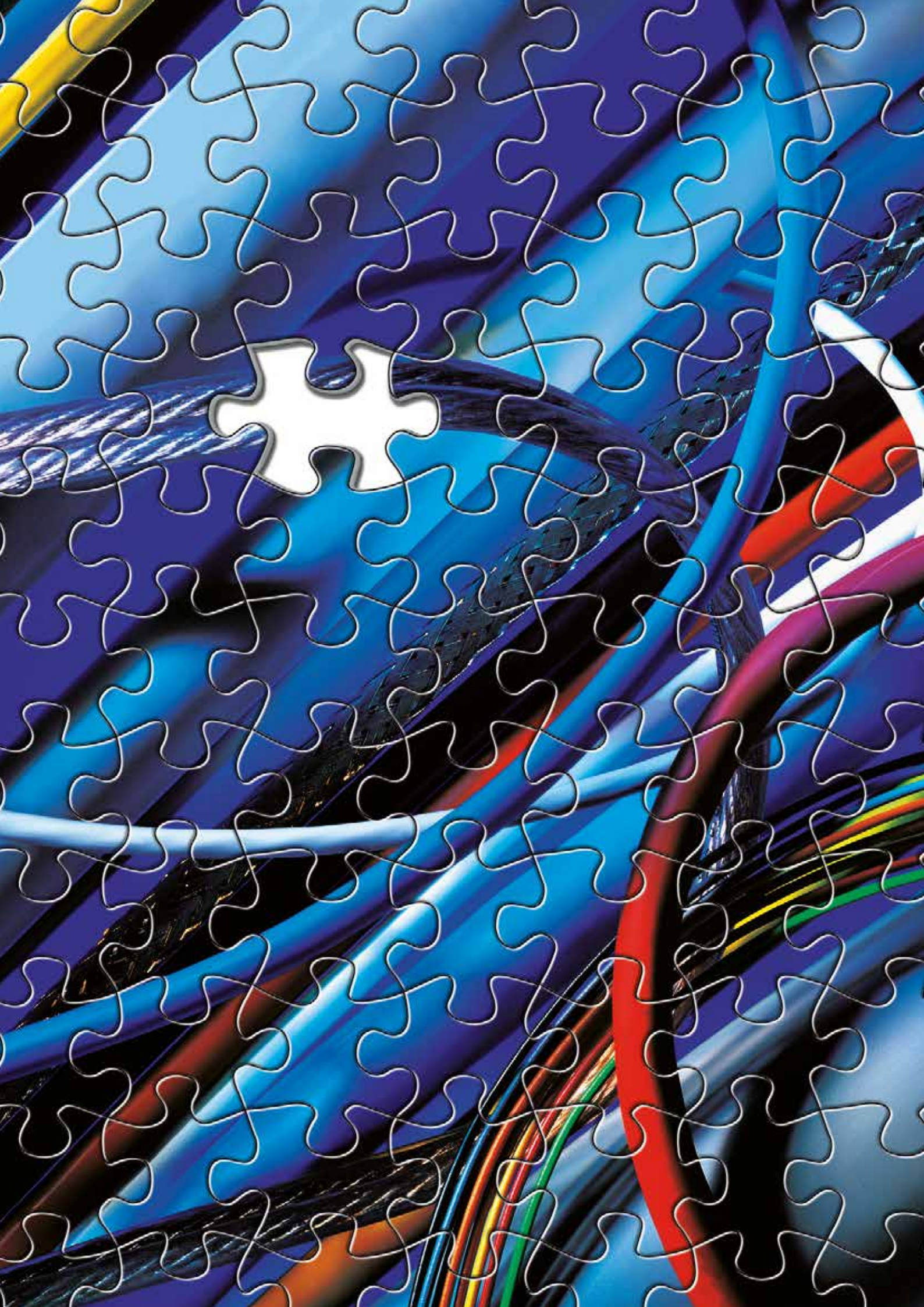


## **Einzugshilfen für Kabel**

### **Accessoires pour tirage de câbles**









Seit dem Jahr 2000 gehören wir «**Heiniger Kabel AG**» zum Konzern «*Kromberg & Schubert*» mit Hauptsitz in Abensberg bei München. Das Kerngeschäft der Kromberg & Schubert Gruppe ist die Entwicklung und Produktion von komplexen Kabelsätzen für die anspruchsvolle Automobilindustrie.

Weltweit über 50'000 Mitarbeiter an über 40 Standorten garantieren höchste Qualität und Zuverlässigkeit. Alle Werke der Gruppe sind nach ISO T9 16949 und DIN EN ISO 9001 zertifiziert und werden regelmässig auditiert. Die gesamte Gruppe verfügt zudem über das Zertifikat DIN EN ISO 14001 als Nachweis für kundenorientiertes und umweltgerechtes Handeln. Dies verpflichtet. Demnach auch uns «**Heiniger Kabel AG**».

### Kernkompetenzen der Gruppe

- » Kabelsätze
- » Spezialkabel
- » Kunststofftechnik
- » Werkzeug- und Prüfmittelbau

Depuis l'an 2000, notre société «**Heiniger Câbles SA**» appartient au groupe «*Kromberg & Schubert*» dont le siège principale se trouve à Abensberg près de Munich. L'activité principale du groupe Kromberg & Schubert est le développement et la production de faisceaux de câbles complexes pour l'industrie automobile exigeante.

Plus de 50'000 employés répartis sur plus de 40 sites dans le monde entier garantissent une haute qualité et fiabilité. Toutes les usines du groupe sont certifiées ISO T9 16949 et DIN EN ISO 9001 et sont régulièrement auditées. L'ensemble du Groupe est également certifié DIN EN ISO 14001, preuve de son orientation client et de son respect de l'environnement. Cet engagement concerne également notre société «**Heiniger Câbles SA**».

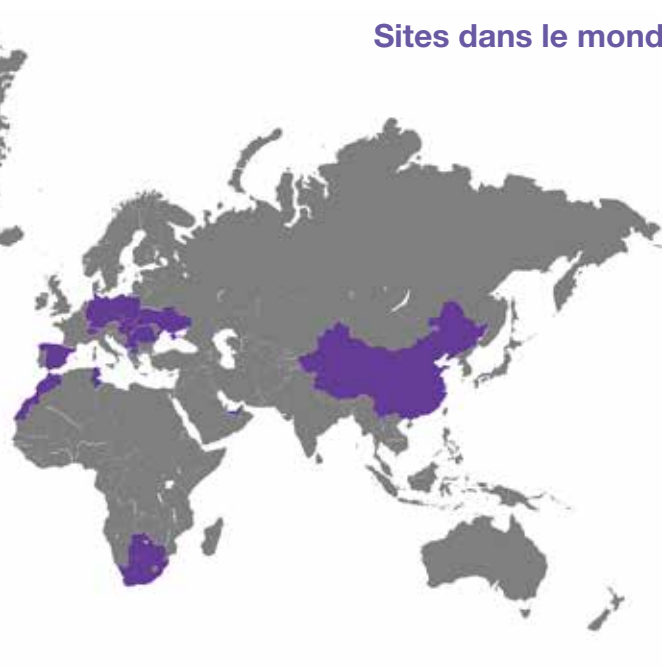
### Compétences principales du groupe

- » Faisceaux câbles
- » Câbles spéciaux
- » Technique de matériaux synthétiques
- » Construction d'outils et d'équipements d'essai

### Standorte Weltweit



### Sites dans le monde entier



Roll Profi <b>Original</b>	Tragkraft 140 - 200 kg	Max. Trommelbreite 520mm	6
Roll Profi <b>Rail</b>	Tragkraft 1500 kg	Kabeltrommelgrösse min. 500mm, max. 1400mm	7

**Bemerkung:** Kabel, Drähte und Litzen dürfen nicht mit Flüssigkeiten wie Wasser und/oder Bau-Chemikalien dauerhaft in Berührung kommen. Es besteht die Gefahr, dass sich das Isolationsmaterial zersetzt. Die Installationsrohre sind mit Dichtungs-Stopfen/Zäpfen zu versehen, um das Eindringen von Flüssigkeiten zu vermeiden.



Roll Profi <b>Original</b>	Force portante 140 - 200 kg	Largeur de tambour max. 520mm	6
Roll Profi <b>Rail</b>	Force portante 1500 kg	Diamètre de tambour min. 500mm, max. 1400mm	7

**Remarque:** Les câbles, fils et fils souples ne doivent pas entrer en contact durable avec des liquides tels que de l'eau et/ou des produits chimiques de construction. Il y a un risque de décomposition de l'isolant. Les tubes d'installation doivent être munis de bouchons d'étanchéité pour éviter la pénétration de liquides.

# Roll-Profi Original



## Verwendungszweck:

Der Verkaufsschlager der letzten Jahre hat dank seiner einfachen, soliden und gut durchdachten Konstruktion eine kleine Revolution im rationellen Kabel-Handling eingeleitet. Wo immer Sie sind, im Lager, in der Werkstatt, auf der Baustelle oder im Servicewagen. Überall können Sie leicht kleine oder grosse Kabeltrommeln verschieben und abwickeln. Dank der soliden Druckgusskonstruktion ist auch bei täglich rauhem Einsatz grösste Langlebigkeit und Wartungsfreiheit gewährleistet.

## Utilisation:

Le succès de vente des dernières années a été une petite révolution dans la manipulation rationnelle des câbles grâce à sa construction simple, solide, et bien au point. Où que vous soyez, à l'atelier, au chantier ou dans le véhicule du service externe, vous pourrez déplacer et dérouler facilement et partout les tambours de câbles petits et grands. Grâce à la solide construction en fonte moulée sous pression, une longue durée de vie et l'absence d'entretien sont garanties même dans des conditions difficiles d'emploi.

## Technische Daten:

Tiefe	530 mm
Höhe mit Gummipuffern	100 mm
Höhe mit Lenkrollen	215 mm

## Données techniques:

Profondeur	530 mm
Hauteur avec pieds caoutchouc	100 mm
Hauteur avec galets orientables	215 mm

Art. Nr. No art.	ELDAS Nr. No. ELDAS	Bezeichnung Désignation	Tragkraft Force portante	Breite Largeur	Max. Trommelbreite Largeur de tambour max.	Gewicht Poids
100 000 006	983 067 109	<b>Roll-Profi Original</b> Spulen-Abrollvorrichtung <i>Dispositif de déroulage pour bobines</i>	140 kg	550 mm	520 mm	7 kg
100 000 007	983 067 139	<b>Roll-Profi Original XL</b> Spulen-Abrollvorrichtung <i>Dispositif de déroulage pour bobines</i>	200 kg	710 mm	670 mm	10 kg
100 000 012		4 Lenkrollen <i>4 roulettes</i>				



Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

# Roll Profi Rail



## Verwendungszweck:

Der Jumbo Rail ist geeignet für Kabeltrommeln von 50 bis 140 cm Durchmesser. Platzieren Sie die beiden Abrollschienen parallel vor die Trommel und stellen Sie die hintere schwenkbare Rolle durch einfaches Umlegen auf den Trommeldurchmesser ein. Jetzt kann die Trommel aufgefahren werden.

Zur Entnahme der Trommel arretieren Sie die Tragrolle und stossen die Trommel heraus.

## Utilisation:

Le Jumbo Rail est fait pour les bobines de 50 à 140 cm de diamètre. Placez les deux rails en parallèle devant la bobine et réglez l'écart entre les deux roulements à la taille de la bobine. Maintenant vous mettez la bobine sur les rails.

Pour enlever la bobine, bloquez le roulement principal et poussez la.

## Technische Daten:

Kabeltrommelgröße	min. 500 mm, max. 1400 mm
Tragkraft	1500 kg
Optimales Abrollgewicht bei Holztrommel	700 kg
Gewicht pro Element	9.5 kg
Breite x Länge x Höhe	160 x 902.7 x 120 mm
Stabile Aluminium/Stahl Konstruktion mit wartungsfreien Kugellagern	

## Données techniques:

Diamètre du tambour	min. 500 mm, max. 1400 mm
Force portante	1500 kg
Poids idéal de déroulement sur bobines en bois	700 kg
Poids par élément	9.5 kg
Largeur x Longueur x Hauteur	160 x 902.7 x 120 mm
Construction stable en aluminium/acier, avec roulements à billes exempts d'entretien	

Art. Nr. No art.	ELDAS Nr. No. ELDAS	Bezeichnung Désignation
100 000 009	983 067 639	<b>Roll-Profi Rail</b> Spulen-Abrollvorrichtung <i>Dispositif de déroulage pour bobines</i>



Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

# Heiniger Kabel AG / Heiniger Câbles SA

---

## Hauptsitz

Sägestrasse 65  
CH-3098 Köniz  
[www.heiniger-ag.ch](http://www.heiniger-ag.ch)

## Bereich EDV-Netzwerke

Tel: 031 970 55 50  
Fax: 031 970 55 59  
[cnet@heiniger-ag.ch](mailto:cnet@heiniger-ag.ch)

## Bereich Installationskabel

Tel: 031 970 55 70  
Fax: 031 970 55 79  
[installation@heiniger-ag.ch](mailto:installation@heiniger-ag.ch)

## Bereich Industriekabel

Tel: 031 970 55 30  
Fax: 031 970 55 39  
[industrie@heiniger-ag.ch](mailto:industrie@heiniger-ag.ch)

## Zweigstellen / Succursales

### Bereich Konfektion

Sumpfstrasse 22  
CH-6312 Steinhausen  
Tel: 041 749 16 66  
Fax: 041 741 29 01  
[konfektion@heiniger-ag.ch](mailto:konfektion@heiniger-ag.ch)

### Suisse romande:

#### Heiniger Câbles SA

Route de l'Arbogne 3  
CH-1564 Domdidier  
Tél: 026 676 96 70  
Fax: 026 676 96 79  
[vente@heiniger-ag.ch](mailto:vente@heiniger-ag.ch)

**HEINIGER**  
Ein Unternehmen der Gruppe  
Une entreprise du groupe 

